

# CV

## Shachar Pinsker

University of Michigan  
202 S. Thayer St., Ann Arbor  
MI 48104  
[spinsker@umich.edu](mailto:spinsker@umich.edu)

### EDUCATION:

Ph.D. University of California, Berkeley and Graduate Theological Union, 2001.

M.A. University of California, Berkeley, 1997.

B.A. Hebrew University, Jerusalem, 1994.

Comparative and Hebrew Literature; Amirim Program for Outstanding Students

(Columbia University and YIVO Institute, 1997, 2001. Yiddish Studies)

### PROFESSIONAL EXPERIENCE:

2018- present Professor of Judaic Studies and Middle East Studies, University of Michigan

2011-2018 Associate Professor of Hebrew Literature and Culture, University of Michigan

2003- 2010 Assistant Professor of Hebrew Literature and Culture, University of Michigan

2002 Visiting Assistant Professor of Hebrew Literature, Ben-Gurion University

2001 Visiting Assistant Professor of Modern Hebrew and Israeli Literature, Harvard University

### PUBLICATIONS:

#### Books and Edited Volumes:

*A Rich Brew: How Cafés Created Modern Jewish Culture* (New York University Press, 2018)

Editor: *Where the Sky and the Sea Meet: Israeli Yiddish Stories* [Hebrew] (Magnes Press, forthcoming)

Editor: *Women's Hebrew Poetry on American Shores* (Wayne State University Press, 2016)

*Literary Passports: The Making of Modernist Hebrew Fiction in Europe* (Stanford: Stanford University Press, 2011); Jordan Schnitzer Book Award of the Association for Jewish Studies for the best book in Jewish Literature and Linguistics published 2007-2011

Co-editor (with Sheila Jelen): *Hebrew, Gender and Modernity: Critical Responses to Dvora Baron's Fiction*, *Studies and Texts in Jewish History and Culture*, (Bethesda: University Press of Maryland, 2007).

### **Book Manuscript in Preparation**

*A Silent Language? Yiddish in Israeli Literature and Culture*

### **Articles and Book Chapters in Peer-Reviewed Publications:**

"Coffeehouses, Journalism and the Rise of Modern Jewish Literary Culture" (Under Review), *Prooftexts* 39:1 (special issue "Beginnings: The Rise of Modern Jewish Literature in Nineteenth Century Europe").

"When Yiddish Was Young in Israel," in Nancy Berg and Naomi B. Sokoloff (eds.), *Constructing Israeli Literature: The First Seventy Years* (Forthcoming, SUNY Press).

"Vos vil ikh ton? Yosl Bergner, Yiddish, and the 'Father Tongue' [Hebrew], in Uri Hollander (ed.), *The World of Yosl Bregner* (Hakkibutz Hameuchaed, forthcoming).

"Modern Hebrew Literature," in Tony Michels and Mitchell Hart (ed.), *The Cambridge History of Judaism: The Modern Era*, vol. 8. (Cambridge: Cambridge University Press, 2017).

"Meager Gifts" from "Desert Islands": American-Born Women and Hebrew" in Shachar Pinsky (ed.), *Women's Hebrew Poetry on American Shores* (Wayne State University Press, 2016).

"How to Build a Bridge to People: Benjamin Harshav and Yiddish," *In Geveb*, August 2015

"Warsaw in Hebrew Literature 1880-1920: New Perspectives," *Studia Judaica*, 35:1 (2015), 91-118.

### **"A Modern (Jewish) Woman in a Café: Leah Goldberg and the Poetic Space of the Coffeehouse," *Jewish Social Studies*, 21:1 (2015), 1-48.**

"That Yiddish Has Spoken to Me: Yiddish in Early Israeli Literature," *Poetics Today*, 35:1 (2014), 325-356.

"The Language that Was Lost on the Roads: Discovering Hebrew through Yiddish in Aharon Appelfeld's Fiction," *The Journal of Modern Jewish Identities* 7:1(2014), 23-35.

"Hebrew Literature in America: New Perspectives (review essay)," *American Jewish History*, 79:2 (2013), 182-186.

"Jewish Modernism and Viennese Cafés, 1900-1930" in Scott Haine and Jeffrey H. Jackson, eds., *The Thinking Space: The Cafe as a Cultural Institution in Paris, Italy, and Vienna*, (Ashgate Publishing, 2013), 51-64.

"Between 'The House of Study' and the *Kaffeehaus*: The Central European Café as a Site for Hebrew and Yiddish Modernism," in Simon Shaw-Miller and Tag Gronberg, (ed.), *The Viennese Café as an Urban Site of Cultural Exchange*, (New York and Oxford: Berghahn Books, 2013) 78-89.

"Choosing Yiddish in Israel: Yung Yisroel between Home and Exile, Margins and Centers," in Shiri Goren, Hannah Pressman and Lara Rabinovitch (eds.), *Choosing Yiddish: Studies on Yiddish Literature, Culture, and History*, (Detroit: Wayne State University, 2012), 277-294.

"The Urban Literary Café and the Geography of Hebrew and Yiddish Modernism in Europe" in Mark Wollaeger (ed.), *The Oxford Handbook of Global Modernisms* (Oxford: Oxford University Press, 2012), 433-458.

"Never Will I Hear the Sweet Voice of God: Religiosity and Mysticism in Modern Hebrew Poetry," *Prooftexts* 30:1 (2010), 128-146.

"Spaces of Hebrew and Yiddish Modernism: The Urban Cafés of Berlin," in Gertrud Pickhan and Verena Dohrn (eds.), *Transit und Transformation: Osteuropäisch-Jüdische Migranten in Berlin 1918-1939* (Göttingen: Wallstein Verlag, 2010), 56-75.

"Deciphering the Hieroglyphics of the Metropolis: Literary Topographies of Berlin in Hebrew and Yiddish Modernism", in Gennady Estraiikh and Mikhail Krutikov (eds.), *Yiddish in Weimar Berlin* (Oxford: Legenda, 2010), 28-53.

"Lemberg, Vienne, Berlin: cafés juifs et créativité culturelle," [French], *Les Cahiers du Judaïsme* 26, (June 2009), 31-43.

"The Construction of 'Secular' and 'Religious' in Modern Hebrew Literature" in Zvi Gitelman (ed.), *Religion or Ethnicity? Jewish Identities in Evolution* (New-Brunswick: Rutgers University Press, 2009), 221-238.

"Imagining the Beloved: Nation and Gender in Early Twentieth-Century Hebrew Literature," *Gender and History* 20:1, (2008), 105-127.

"Midrash, Intertextuality, and Modernist Hebrew Fiction," in Anita Norich and Yaron Eliav (eds.), *Jewish Literatures and Cultures: Context and Intertext*, (Providence: Brown University Press, 2008), 201-228.

"The Challenges of Writing a Literary History of Early Modernist Hebrew Fiction: Gershon Shaked and Beyond," *Hebrew Studies* 49 (2008), 291-298.

"Introduction" (co-authored), in Sheila Jelen and Shachar Pinsker (eds.), *Hebrew, Gender and Modernity: Critical Responses to Dvora Baron's Fiction*, (Bethesda: University Press of Maryland, 2007), 3-13.

"Unraveling the Yarn: Intertextuality, Gender and Cultural Critique in the Stories of Dvora Baron," in Sheila Jelen and Shachar Pinsker (eds.), *Hebrew, Gender and Modernity: Critical Responses to Dvora Baron's Fiction*, (Bethesda: University Press of Maryland, 2007), 145-170. (reprint of article in *Nashim* with revisions)

"Old Language, New Land: On Yung Yisroel," [Hebrew] *Davka: Yiddishland and its Culture* 3, (July 2007), 46-50.

"And Suddenly We Reached God? The Construction of 'Secular' and 'Religious' in Israeli Literature," *Journal of Modern Jewish Studies* 5:1, (2006), 21-40.

"Unraveling the Yarn: Intertextuality, Gender and Cultural Critique in the Stories of Dvora Baron," *Nashim: A Journal of Jewish Women's Studies and Gender* 11, (2006), 244-279.

"The Train that Rides Inside: The Jewish Predicament in Aharon Appelfeld's *The Iron Tracks*" [Hebrew], in Igal Shwartz and Risa Domb (eds.) *Aharon Appelfeld and his World: special volume of Mikan*, (Cambridge University and Ben-Gurion University Press, 2005), 77-89.

"Whose Canon is it? On the Formation and Dissemination of the Hebrew Canon" (Review Essay), [Hebrew], *Theory and Criticism* 25 (Fall 2004), 259-264.

Reviews and Articles in Non-Refereed Publications:

Review of Naomi Seidman, *The Marriage Plot*, *AJS Review* 41 (forthcoming, 2017)

"Translingualism Today: A Review of Naomi Brenner's *Lingering Bilingualism*" (co-authored with Ya'akov Herskovitz), *In geveb*, September 2016

"Kawiarnie Berlina – przestrzenie modernizmu hebrajskiego i jidysz"[Polish], *Cwiszn*, Winter 2012

"The Great Jewish Market of Ideas: Berlin as a Crossroads of Jewish Culture[Hebrew], *Davka: Yiddishland and its Culture*, 7 (2012)

"A Habsburg Treasure in a Desolate Land: On David Fogel's Viennese Novel," *Ha'aretz Literary Supplement*, April 2012 (Hebrew)

"What is Jewish Literature?" (A review essay on Dan Miron's Book: *From Continuity to Contiguity*) *The New Republic*, December 2011

"Israeli Snow: On *Yung Yisroel* for its 60<sup>th</sup> anniversary," *Ha'aretz Literary Supplement*, October 2011 (Hebrew)

A series of two articles on Ya'acov Shabtai's and Yiddish, *Ha'aretz Literary Supplement*, August 2011 (Hebrew)

"New Home, Old Language: On Yiddish Literature in Israel," *Cwiszn*, Winter 2011 (Polish)

"Tel Aviv, meet the Lower East Side": A Review of the Novel "Hebrew Publishing Company [Hebrew and English versions], *Ha'aretz Literary Supplement*, February 2011.

"Kaffee als kultureller Nährboden", *Aufbau:das Jüdische Monatmagazin*, June 2009.

"A Rich Brew of Ideas: On Jews and Coffeehouses," *The Jewish Week: Text/Context*, April 2009.

A series of five articles on the Jewish Literary Cafés of Europe [Hebrew], *Ha'aretz Literary Supplement*, May-June, 2008.

"Everything Entered My Heart and Scratched it": A Review of Haim Sabato's *Come O Wind*, *Ha'aretz Literary Supplement*, April 2008.

"Welcome to Yiddishland" (a review of *Davka*), *Ha'aaretz Sfarim* [Hebrew and English Edition], March 2008.

Translations:

Yiddish Stories: Yossl Birshtein "The Letter," Zvi Eisenman, "Where the Sky and Sea Meet" Isaiah Shpigel, "Grapes on the Mountain"

Hebrew Essay by Anne Kleiman "On Anda Pinkerfeld and her Poetry"

Encyclopedia Entries:

Entries on Y.Kh. Ravnitski and the Zeitlin family, *The YIVO Encyclopedia of Jews in Eastern Europe*, (New Haven: Yale University Press, 2008).

Entries *Lexicon of Israeli Literature* (Hebrew, 2014)

## **FELLOWSHIPS, AWARDS AND GRANTS**

2018            New-Model Humanities Publication Grant Program, Institute for Humanities, University of Michigan

2017            M-Cubed grant to support "Mapping Modern Jewish Diasporic Cultures," (together with Deborah Dash Moore and Alix Keener), University of Michigan

2016            Frankel Institute for Advanced Judaic Studies, Head Fellow

2014            Media Support Grant from Language Resource Center, University of Michigan

2013	Frankel Institute for Advanced Judaic Studies Fellowship, University of Michigan
2012	LSA Associate Professor Support Fund, University of Michigan
2011 best	Jordan Schnitzer Book Award of the Association for Jewish Studies for the book in Jewish Literature and Linguistics published 2007-2011
2011	Goldreich Institute Visiting Professor, Tel Aviv University
2011	Lady Davis Visiting Professor Fellowship, Hebrew University
2011	Yad Hanadiv Rothschild visiting fellowship, Hebrew University
2009-2010 2010	Hadassah-Brandeis Institute Research <i>Award</i> Fritz Halbers Fellowship, Leo Baeck Institute
2008 Comparative	Global Ethnic Literatures Seminar Fellow (Fall Semester), Literature, U of Michigan
2008 of Michigan	Spring/Summer Research Grant, Rackham School of Graduate Studies, University of Michigan
2007	Frankel Center for Advanced Judaic Studies Fellowship, University of Michigan
2007	The Institute for Research on Women and Gender, Faculty Support for Scholarly Activities, University of Michigan
2006	Summer research visiting fellowship, Oxford Centre for Jewish Studies
2006	Summer research grant in Israel, CMENAS, University of Michigan



1998 Benjamin Goor Prize, best graduate paper in Jewish Studies, University of California, Berkeley.

**Recent Scholarly Papers and Presentations:**

*How to Write a Feuilleton in Hebrew: Literature, Journalism, and the Public Sphere*, Johns Hopkins University, November, 2017 (invited lecture)

*A Rich Brew: Urban Cafés and Modern Jewish Culture*, University of Louisville, October 2014. University of Chicago, October 2016, University of South Florida, February 2017, Harvard University, 2018.

*Occupying the Space "Below the Line"? The Feuilleton in Jewish Literature*, AJS Conference, San Diego, December 2016

*The Place of Hebrew in Early 20<sup>th</sup> Century Berlin*, The Hebrew University, Jerusalem, June 2015

*New York City Cafés as Spaces of Jewish Masculinity*, Association for Jewish Studies Conference, Baltimore, December 2015

*Urban Cafés and the Spatial History of Jewish Modernism*, ACLA conference, New York City, March 2014.

*Meager Gifts from Dessert Island*, Association for Jewish Studies Conference, Boston, December 2013

*A Rich Brew of Ideas: Urban Cafés and Jewish Modernism*, Reed College, October 2013 (invited lecture).

*The Language that Was Lost on the Roads: Discovering Hebrew through Yiddish in Aharon Appelfeld's Fiction*, University of Toronto, November 2012

*David Fogel and Jewish Modernism in Vienna*, Tel Aviv University, June 2011.

*I Saw My God in the Café: Lea Goldberg and the Urban Coffeehouse*, Tel Aviv and Hebrew University, June 2011.

*Yiddish in Israeli Literature*, Tel Aviv University, May 2011.

*To Fly in Yiddish on the Roofs of Tel Aviv: Ya'acov Shabtai's Stories*, Ben Gurion University, February 2011.

*New Directions in the Study of Jewish Modernism*, AJS Conference, Boston, December 2010. (Session organizer and discussant)

*Urban Cafés as Spaces of Jewish Modernism*, Stanford University, October 2010 (invited lecture)

*Yiddish as a Double Agent in Israeli Literature and Culture*, Johns Hopkins University, March 2010 (invited lecture).

*The Urban European Cafés as Spaces of Jewish Modernism*, UC Berkeley, February 2010 (Invited lecture).

*Hebrew Culture in Weimar Berlin*, at the Ludwig-Maximilians-Universität München, December 2009 (invited lecture).

*Berlin as a Space of Hebrew and Yiddish Modernism*, invited lecture at the international conference "Transforming Berlin's Urban Space: East European Jewish Migrants in Charlottengrad and the Scheunenviertel, 1918-1939," Freie Universität and Jüdischen Museum Berlin, (October 2009).

**SERVICE:**

**Departmental**

NES Executive Committee, 2012-2013, 2014-2015, 2017-2018

Head Fellow, Frankel Institute for Advanced Judaic Studies, 2016-2017

Frankel Center for Judaic Studies Executive Committee, 2004-2006, 2014-2016

Chair of Tenure Review Committee, 2016

Chair of Hebrew Coordinator Review Committee, 2015-2016

NES, Search Committee 2013-2014

NES Undergraduate Committee Chair, 2011-2012

NES Graduate Committee, 2010

Search Committee, Modern Hebrew and Jewish Culture, 2008-2009

Curriculum Committee, 2008-2009

Search Committee, Frankel Center for Judaic Studies, 2008-2009

NES Undergraduate Committee, 2004-2007

Coordinator of Hebrew Language Program, 2003-2006

Undergraduate Advisor for HJCS concentrators, 2004-2007

Steering Committee of "The Place and Displacement of Yiddish" conference, Frankel Center for

Judaic Studies, 2007

Steering Committee for “The Changing Face of Israeli Society” series of lecture at the University of Michigan, Center for Middle Eastern and North African Studies, 2004-2005

**University of Michigan:**

FLAS committee, 2006-2007, Center for Middle Eastern and North African Studies

Center for Middle Eastern and North African Studies Executive Committee, 2004-2006

FLAS committee 2004-2005, Center for Middle Eastern and North African Studies

**Service to the Academic Community:**

Editorial Board member for *Shofar: An Interdisciplinary Journal of Jewish Studies* (2017-)  
Division Chair of Modern Hebrew Literature, Association for Jewish Studies (2012- 2014)

Member of the Association for Jewish Studies Board (2011-2013)

Member of the NAPH Advisory Board (2013-)

Book Review Editor for the journal *Hebrew Studies* (2009-present)

Editor of Hebrew translations, The Birstein Project, [www.yosselbirstein.org/](http://www.yosselbirstein.org/)

Review of articles for *Jewish Social Studies*, *Nashim*, *Journal for Modern Jewish Studies*, *Hebrew Studies*, *Jewish Studies Quarterly*

Review of book manuscripts for Wayne State University Press, Stanford University Press, Northwestern University Press

Evaluate proposals for the Israel Science Foundation, Hadassah Brandies Foundation and the National Foundation for Jewish Culture